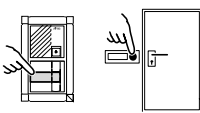
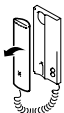


### D Bedienung • GB Operation • F Commande

04/2008 / Id.-Nr. 400 233 491

<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Funktion	Tätigkeit	Ergebnis
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Function	Activity	Result
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Fonction	Activité	Résultat
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Rufsignal auslösen (klingeln) <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Trigger call signal (ring) <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Déclencher signal d'appel (sonnerie)		blinkt und Rufton ertönt <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> flashes and call tone sounds <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> clignote et sonnerie retentit
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Türöffner betätigen <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Operate door opener <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Actionner gâche électrique	drücken <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press appuyer	Türöffner schaltet door opener switches Gâche électrique connecte
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Rufsignal abschalten (Rufabschaltung) <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Turn call signal off (muting) <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Bloquer signal d'appel (blocage des appels)	kurz drücken <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press briefly appuyer brièvement	leuchtet rot <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> is lit red s'allume en rouge
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Rufsignal einschalten <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Turn call signal on <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Débloquer signal d'appel	kurz drücken <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press briefly appuyer brièvement	Rufton ertönt call tone sounds Sonnerie retentit
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Rufton auswählen <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Select call tone <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Sélectionner sonnerie	gedrückt halten und <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> mehrmals drücken <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press and hold and <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press repeatedly maintenir appuyé(e) et <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> appuyer plusieurs fois	Rufton wechselt call tone changes Sonnerie change
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Ruftonlautstärke ändern <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Change call tone volume <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Modifier volume de sonnerie	gedrückt halten <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press and hold maintenir appuyé(e)	Lautstärke ist angepasst volume has been adjusted Volume ajusté
<span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> Zusatzfunktion schalten (z.B. Licht) <sup>1)</sup> <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">GB</span> Switch additional function (e.g. light) <sup>1)</sup> <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">F</span> Activer fonction supplémentaire (par ex. lumière) <sup>1)</sup>	Hörer abheben <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> kurz drücken  pick up receiver <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> press briefly décrocher combiné <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">D</span> appuyer brièvement	Schaltgerät schaltet switching device switches Commutateur connecte

D 1) Optional mit Schaltgerät 1 4981, z.B. Licht schalten.

GB 1) Option with switching device 1 4981, e.g. switch light.

F 1) En option avec commutateur 1 4981, par ex. allumer lumière.